

ใบสมัครเพื่อรับบัตรลงคะแนนโดยส่งทางไปรษณีย์ของรัฐ California

FOR OFFICIAL USE ONLY

แก้ไขปรับปรุง 05/2019

กรอกวันเลือกตั้งและประเภทการเลือกตั้ง (ยกตัวอย่างเช่น ชันตัน ทัวไป หรือพิเศษ) เจ้าหน้าที่เลือกตั้งของเทศมณฑลต้องได้รับใบสมัครนี้ไม่เกินเจ็ด (7) วันก่อนวันเลือกตั้ง สามารถตรวจดูวันเลือกตั้งได้ที่ www.sos.ca.gov/elections/upcoming-elections/ บัตรลงคะแนนจะไม่ถูกส่งไปให้ท่าน หากใบสมัครนี้ไม่สมบูรณ์หรือไม่ถูกต้อง

1. นีคือใบสมัครเพื่อรับบัตรลงคะแนนโดยส่งทางไปรษณีย์สำหรับการเลือกตั้ง _____ , _____
เดือน/วัน/ปี ประเภทของการเลือกตั้ง (ชันตัน ทัวไป หรือพิเศษ)

2. ชื่อตัวบรรจง: _____ 3. วันเกิด: _____
ชื่อต้น ชื่อกลางหรืออักษรย่อชื่อ นามสกุล เดือน/วัน/ปี

4. ที่อยู่ของที่พักอาศัย: _____
หมายเลขที่อยู่และถนน (จะไม่ยอมรับ ตู ป.ณ., เส้นทางจราจรจดหมายในพื้นที่ชนบท, เป็นต้น) (ระบุ N, S, E, W หากมีใช้)

เมือง _____ รหัสไปรษณีย์ _____ เทศมณฑล California

5. ที่อยู่ทางไปรษณีย์สำหรับบัตรลงคะแนน (หากต่างจากที่อยู่ข้างต้น):
หากที่อยู่ทางไปรษณีย์ของท่านอยู่นอกสหรัฐฯ และท่านเป็นทหารหรือผู้ลงคะแนนเสียงที่อยู่ต่างประเทศ โปรดลงทะเบียนอีกครั้งที่ RegisterToVote.ca.gov หรือ
ใช้ใบสมัครไปรษณีย์บัตรของรัฐบาลกลางที่ www.fvap.gov

หมายเลขที่อยู่และถนน จะไม่ยอมรับ ตู ป.ณ. (ระบุ N, S, E, W หากมีใช้)

เมือง _____ รัฐ หรือต่างประเทศ _____ เขตไปรษณีย์หรือรหัสไปรษณีย์ _____

6. หมายเลขโทรศัพท์ (เลือกไม่ตอบได้): _____
ช่วงกลางวัน ช่วงเย็น

7. ใช้ ข้าพเจ้าขอบัตรลงคะแนนพรรคการเมืองสำหรับการเลือกตั้งประธานาธิบดีชันตัน
ข้าพเจ้าได้ปฏิเสธที่จะเปิดเผยความพึงใจต่อพรรคการเมืองที่ผ่านการรับรอง อย่างไรก็ตาม สำหรับการเลือกตั้งชันตันครั้งนี้เท่านั้น ข้าพเจ้าขอบัตรลงคะแนน
โดยส่งทางไปรษณีย์สำหรับพรรค _____
*หากต้องการตรวจสอบว่าพรรคการเมืองที่ผ่านการรับรองนั้น อนุญาตให้ผู้ลงคะแนนเสียงที่ได้ปฏิเสธที่จะเปิดเผยความพึงใจต่อพรรคการเมืองที่ผ่านการ
รับรองเพื่อลงคะแนนเสียงในบัตรลงคะแนนสำหรับพรรคการเมืองนั้นได้หรือไม่ โปรดติดต่อเลขาธิการรัฐที่ (800) 345-8683 หรือไปที่
www.sos.ca.gov/elections/political-parties/no-party-preference

8. ใช้ ข้าพเจ้าต้องการเป็นผู้ลงคะแนนเสียงโดยส่งทางไปรษณีย์ถาวร
โดยการกาที่ช่องและลงอักษรย่อของชื่อที่ _____ ข้าพเจ้าขอสมัครเป็นผู้ลงคะแนนเสียงโดยส่งทางไปรษณีย์ถาวร บัตรลงคะแนนโดยส่งทาง
ไปรษณีย์จะถูกส่งมาให้ข้าพเจ้าโดยอัตโนมัติในการเลือกตั้งในอนาคต ข้าพเจ้าเข้าใจว่า หากข้าพเจ้าไม่สามารถลงคะแนนเสียงโดยส่งทางไปรษณีย์ในการ
เลือกตั้งทั่วรัฐจำนวนสี่ครั้งติดต่อกัน ข้าพเจ้าจะต้องสมัครเพื่อให้มีสถานะผู้ลงคะแนนเสียงโดยส่งทางไปรษณีย์ถาวรอีกครั้ง

9. ใบสมัครนี้จะต้องได้รับการลงลายมือชื่อ
ข้าพเจ้าไม่ได้สมัครเพื่อขอรับบัตรลงคะแนนโดยส่งทางไปรษณีย์จากเขตอำนาจศาลใด ๆ สำหรับการเลือกตั้งครั้งนี้ ข้าพเจ้ารับรองภายใต้บทลงโทษในความผิดฐาน
เบิกความเท็จภายใต้กฎหมายของรัฐ California ว่า ข้อมูลที่ข้าพเจ้าได้ให้ไว้ในใบสมัครนี้ เป็นความจริงและถูกต้อง

ลายมือชื่อ _____ วันที่ _____

คำเตือน: ความผิดฐานเบิกความเท็จเป็นความผิดทางอาญา ซึ่งจะถูกจำคุกในเรือนจำของรัฐเป็นเวลาสูงสุดสี่ปี (ประมวลกฎหมายอาญา มาตรา 126)

ประกาศ

คุณมีสิทธิ์ที่จะส่งใบสมัครนี้ทางไปรษณีย์หรือส่งใบสมัครนี้ให้แก่เจ้าหน้าที่เลือกตั้งของเทศมณฑลใดโดยตรง
การส่งใบสมัครนี้ให้แก่ผู้อื่นที่นอกเหนือจากเจ้าหน้าที่เลือกตั้งของเทศมณฑล อาจทำให้เกิดความล่าช้า ซึ่งอาจทำให้ท่านไม่สามารถลงคะแนนเสียงได้
หากส่งกลับทางไปรษณีย์ ใบสมัครนี้จะต้องถูกส่งให้แก่เจ้าหน้าที่เลือกตั้งของเทศมณฑลโดยตรง
เฉพาะผู้ลงคะแนนเสียงที่ลงทะเบียนแล้วเท่านั้นจะสามารถสมัครเพื่อรับบัตรลงคะแนนโดยส่งทางไปรษณีย์ได้ ใบสมัครเพื่อรับบัตรลงคะแนนโดยส่งทางไปรษณีย์ที่
จัดทำโดยผู้อื่นที่ไม่ใช่ผู้ลงคะแนนเสียงที่ลงทะเบียนแล้วนั้น ถือเป็นความผิดทางอาญา

บุคคล/องค์กร/กลุ่มที่ทำการแจกจ่ายใบสมัครนี้

ผู้ที่แจกจ่ายใบสมัครเพื่อรับบัตรลงคะแนนโดยส่งทางไปรษณีย์ จะต้องใช้รูปแบบเดียวกับใบสมัครนี้ การไม่ปฏิบัติตามรูปแบบนี้ถือเป็นความผิดทางอาญา ผู้ใดที่แจก
จ่ายใบสมัครนี้ ไม่สามารถพิมพ์ที่อยู่ทางไปรษณีย์ในข้อ 5 ล่วงหน้าได้
ผู้ใดที่จะมอบใบสมัครนี้ให้แก่ผู้ลงคะแนนเสียง จะต้องกรอกชื่อ ที่อยู่ และหมายเลขโทรศัพท์ไว้ที่นี้:

ใครสามารถใช้ใบสมัครนี้ได้

ใบสมัครเพื่อรับบัตรลงคะแนนโดยส่งทางไปรษณีย์ของรัฐ California ที่เป็นรูปแบบเดียวกันนี้ ใช้สำหรับผู้ลงคะแนนเสียงที่ลงทะเบียนแล้วเท่านั้น หากคุณยังไม่ได้ลงทะเบียนเพื่อลงคะแนนเสียง คุณสามารถลงทะเบียนเพื่อลงคะแนนเสียงทางออนไลน์ได้ที่เว็บไซต์ของเลขาธิการรัฐที่ [RegisterToVote.ca.gov](https://www.sos.ca.gov) คุณสามารถรับบัตรลงทะเบียนของผู้ลงคะแนนเสียงได้ที่สำนักงานเลือกตั้งของเทศมณฑล ห้องสมุด หรือที่ทำการไปรษณีย์สหรัฐอเมริกา บัตรลงทะเบียนของผู้ลงคะแนนเสียงที่กรอกแล้วต้องถูกส่งทางออนไลน์ หรือส่งไปยังสำนักงานเลือกตั้งของเทศมณฑลอย่างน้อย 15 วันก่อนการเลือกตั้ง

ในการลงคะแนนเสียงทางไปรษณีย์ คุณสามารถใช้ใบสมัครเพื่อรับบัตรลงคะแนนโดยส่งทางไปรษณีย์นี้ ใช้แบบฟอร์มในคู่มือข้อมูลสำหรับผู้ลงคะแนนเสียงของเทศมณฑลที่คุณได้รับทางไปรษณีย์ก่อนการเลือกตั้งหรือติดต่อสำนักงานการเลือกตั้งของเทศมณฑลของคุณ คุณสามารถค้นหาข้อมูลติดต่อของเทศมณฑลทางออนไลน์ได้ที่ www.sos.ca.gov/elections/voting-resources/county-elections-offices/

เลขาธิการรัฐ (Secretary of State, SOS) ใต้ให้ใบสมัครเพื่อรับบัตรลงคะแนนโดยส่งทางไปรษณีย์ เพื่อให้บุคคล กลุ่ม หรือองค์กรที่แจกจ่ายใบสมัครเพื่อรับบัตรลงคะแนนโดยส่งทางไปรษณีย์ใช้ สำหรับการเลือกตั้งที่จัดตั้งขึ้นให้กับเทศมณฑลมากกว่าหนึ่งแห่ง สำหรับองค์กรที่แจกจ่ายใบสมัครสำหรับการเลือกตั้งที่จัดตั้งขึ้นสำหรับเทศมณฑลเพียงแห่งเดียว ควรจะติดต่อสำนักงานเลือกตั้งของเทศมณฑล เพื่อรับรูปแบบของใบสมัครที่เหมาะสมและข้อมูลบาร์โค้ด

ผู้พักอาศัยใน California ที่กำลังรับราชการทหาร หรือมีได้อาศัยอยู่ในเทศมณฑลที่มีสิทธิในการลงคะแนนเสียง และผู้พักอาศัยใน California ที่อาศัยหรือศึกษาอยู่ในต่างประเทศ สามารถลงทะเบียนในฐานะผู้ลงคะแนนเสียงที่เป็นทหารหรือที่อยู่ต่างประเทศทางออนไลน์ที่ [RegisterToVote.ca.gov](https://www.sos.ca.gov) หรือทางใบสมัครไปรษณีย์บัตรของรัฐบาลกลาง (Federal Post Card Application, FPCA) การลงทะเบียนดังกล่าวจะเพิ่มทางเลือกให้คุณได้รับบัตรลงคะแนน และทำให้มั่นใจว่าจะได้รับการบริการตามลำดับความสำคัญ สามารถหาข้อมูลเกี่ยวกับ FPCA และข้อมูลสำคัญอื่น ๆ สำหรับผู้ลงคะแนนเสียงที่เป็นทหารหรือที่อยู่ต่างประเทศได้ที่ www.fvap.gov วิธีการกรอกใบสมัครนี้

รายการที่ 1 กรอกวันที่เลือกตั้งที่คุณต้องการลงคะแนนเสียง (เดือน วัน ปี) และประเภทการเลือกตั้ง (ขั้นต้น ทั่วไป หรือพิเศษ)

รายการที่ 2 พิมพ์ชื่อต้น ชื่อกลาง และนามสกุล ของคุณ ตามที่ปรากฏในบัตรลงทะเบียนสำหรับผู้ลงคะแนนเสียง

รายการที่ 3 พิมพ์วันเกิดของคุณตามลำดับนี้ – เดือน วัน ปี

รายการที่ 4 พิมพ์ที่อยู่ที่สมบูรณ์ของที่พักอาศัยสำหรับการลงคะแนนของคุณ ไม่ยอมรับ ตู.ป.ณ. หรือ เส้นทางการส่งจดหมายในพื้นที่ชนบท

รายการที่ 5 ข้อมูลที่อยู่ทางไปรษณีย์ต้องกรอกโดยผู้ลงคะแนนเสียง พิมพ์ที่อยู่ที่คุณต้องการให้ส่งบัตรลงคะแนน หากที่อยู่ดังกล่าวต่างจากที่อยู่ของที่พักอาศัยในรายการที่ 4

รายการที่ 6 พิมพ์หมายเลขโทรศัพท์ (เลือกไม่ตอบได้ ไม่บังคับ) เพื่อให้สำนักงานเลือกตั้งติดต่อคุณ หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม

รายการที่ 7 กรอกรายการที่ 7 เฉพาะเมื่อใบสมัครนี้สำหรับการเลือกตั้งประธานาธิบดีขั้นต้น และคุณไม่ได้เลือกพรรคการเมืองที่คุณมีความพึงใจเมื่อคุณได้ลงทะเบียนเพื่อลงคะแนนเสียง หากคุณไม่ได้เลือกพรรคการเมืองที่คุณมีความพึงใจเมื่อคุณได้ลงทะเบียนเพื่อลงคะแนนเสียง จะถือว่าคุณเป็นผู้ลงคะแนนเสียงที่ไม่มีพรรคการเมืองที่มีความพึงใจ และจะสามารถยื่นคำขอบัตรลงคะแนนการเลือกตั้งประธานาธิบดีของพรรคการเมืองได้ หากพรรคการเมืองนั้นอนุญาต ผู้ลงคะแนนเสียงจะต้องกากบาทในช่อง และระบุชื่อพรรคการเมือง หาก

คุณเลือกที่จะไม่ยื่นคำขอบัตรลงคะแนนของพรรคการเมืองในการเลือกตั้งประธานาธิบดีขั้นต้น คุณจะได้รับบัตรเลือกตั้งที่ไม่ระบุพรรคการเมืองที่มีเพียงชื่อของผู้สมัครสำหรับตำแหน่งทางการเมืองที่ไม่สังกัดพรรคที่ผู้ลงคะแนนเสียงเสนอชื่อ (ซึ่งจะไม่รวมผู้สมัครประธานาธิบดี) และข้อเสนอ หากมี เพื่อให้ได้รับการลงคะแนนเสียงสำหรับการเลือกตั้งประธานาธิบดีขั้นต้น

รายการที่ 8 ผู้ลงคะแนนเสียงที่ลงทะเบียนแล้วสามารถรับบัตรลงคะแนนโดยส่งทางไปรษณีย์สำหรับการเลือกตั้งในอนาคตโดยอัตโนมัติ โดยกาที่ช่อง ผู้ลงคะแนนเสียงโดยส่งทางไปรษณีย์ถาวร และลงอักษรย่อของชื่อ ผู้ลงคะแนนเสียงคนใดก็ตาม สามารถขอยกเลิกสถานะการเป็นผู้ลงคะแนนเสียงโดยส่งทางไปรษณีย์เมื่อใดก็ได้ โดยติดต่อเจ้าหน้าที่เลือกตั้งของเทศมณฑลโดยตรง

รายการที่ 9 ลงลายมือชื่อตามลำดับนี้ – เดือน วัน ปี ไม่จำเป็นต้องมีพยานหรือการรับรองจากทนายความ

วิธีการส่งใบสมัคร

ใบสมัครเพื่อรับบัตรลงคะแนนโดยส่งทางไปรษณีย์ ต้องถูกส่งกลับไปยังเจ้าหน้าที่เลือกตั้งของเทศมณฑลอย่างน้อย 7 วันก่อนการเลือกตั้ง อย่างไรก็ตาม หากคุณป่วยหรือทุพพลภาพภายในสัปดาห์สุดท้ายก่อนการเลือกตั้ง หรือคุณไม่สามารถไปยังสถานที่เลือกตั้งในวันเลือกตั้งได้ คุณสามารถยื่นคำขอให้ส่งบัตรลงคะแนนโดยส่งทางไปรษณีย์ให้แก่คุณได้ โดยการส่งข้อความไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ และลงลายมือชื่อภายใต้บทลงโทษในความผิดฐานเบิกความเท็จ ให้แก่เจ้าหน้าที่เลือกตั้งของเทศมณฑลของคุณ ข้อความดังกล่าวต้องมี ชื่อและที่อยู่ของที่พักอาศัย ที่อยู่ที่คุณต้องการให้ส่งบัตรลงคะแนน ชื่อและวันที่เลือกตั้งที่คุณต้องการลงคะแนนเสียง ลายมือชื่อของคุณ และวันที่ คุณสามารถมอบอำนาจให้บุคคลอื่นรับบัตรลงคะแนนจากเจ้าหน้าที่เลือกตั้ง และ/หรือ ส่งบัตรลงคะแนนกลับไปยังเจ้าหน้าที่เลือกตั้งหลังจากที่คุณได้ หลังจากคุณได้ลงคะแนนเสียงแล้ว

หากส่งกลับทางไปรษณีย์ ใบสมัครนี้จะต้องถูกส่งให้แก่เจ้าหน้าที่เลือกตั้งของเทศมณฑลโดยตรง

กรุณาอย่าส่งใบสมัครไปยังสำนักงานเลขาธิการรัฐ เนื่องจากจะทำให้เกิดความล่าช้าในการดำเนินการกับใบสมัคร

คุณสามารถค้นหาที่อยู่และหมายเลขโทรศัพท์ของเจ้าหน้าที่เลือกตั้งของเทศมณฑลของคุณได้จากเว็บไซต์เลขาธิการรัฐที่ www.sos.ca.gov/elections/voting-resources/county-elections-offices/

สิ่งที่สามารถพิมพ์ล่วงหน้าได้ในใบสมัคร

กฎหมายของรัฐกำหนดให้ผู้ลงคะแนนเสียงทุกคนลงลายมือชื่อและกรอกที่อยู่ของเขาหรือเธอที่จะต้องการให้ส่งบัตรลงคะแนนทางไปรษณีย์ด้วยตนเอง

หากองค์กรหนึ่งเป็นผู้แจกจ่ายใบสมัคร จะต้องระบุชื่อ ที่อยู่ และหมายเลขโทรศัพท์ขององค์กรที่ได้รับอนุญาตให้แจกจ่ายลงในใบสมัคร

เพื่อให้แน่ใจว่าข้อมูลถูกต้อง ผู้ลงคะแนนเสียงแต่ละคนควรจะกรอกข้อมูลทั้งหมดลงในใบสมัคร อย่างไรก็ตาม บุคคล กลุ่ม หรือองค์กรที่แจกจ่ายใบสมัครนี้ สามารถพิมพ์ข้อมูลต่อไปนี้ไว้ล่วงหน้าได้ดังนี้:

- ชื่อตัวบรรจงและที่อยู่ของผู้ลงคะแนนเสียง ตามที่ปรากฏไว้ในบัตรลงทะเบียนของผู้ลงคะแนนเสียง
- ชื่อและวันที่เลือกตั้งที่ได้มีการร้องขอบัตรลงคะแนน
- ชื่อ ที่อยู่ และหมายเลขโทรศัพท์ ของบุคคล กลุ่ม หรือองค์กร ที่อนุญาตให้เผยแพร่ใบสมัคร